

3) A Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 57., 2005.3.5.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 19-i ítélete — Spanyolország kontra Bizottság

(T-369/05. sz. ügy) (¹)

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Szerkezetátalakítási és átállási támogatások a borágazatban — A méz termelésének és értékesítésének fejlesztésére irányuló támogatások — A terv végrehajtása során elszenvedett bevételkiesések fogalma — Az 1493/1999/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja — A mezőgazdasági piacok stabilizálását célzó intézkedések fogalma — Az 1258/1999/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése”)

(2009/C 180/78)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno abogado del Estado)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: F. Jiméno Frenández meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 15-i 2005/555/EK bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem annyiban, amennyiben az a Spanyol Királyság által a bor- és mézágazatban kifizetett egyes kiadások kizárására vonatkozik.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 296., 2005.11.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 10-i ítélete — ArchiMEDES kontra Bizottság

(T-396/05. és T-397/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Választottbírósi kikötés — Városi épületegyüttes felújítási projektjére vonatkozó szerződés — Az előlegek egy részének visszatérítése — A Bizottságnak a fennmaradt összeg megfizetésére való kötelezésére irányuló kérelem — A Bizottság viszonykeresete — Megsemmisítés iránti kereset — Visszafizetést elrendelő határozat — Terhelési értesítés — Szerződéses jellegű cselekmények — Elfogadhatatlanság — A követelések beszámítása”)

(2009/C 180/79)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, France) (képviselők: P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon és P. Reyniers ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben K. Kańska és E. Manhaeve, később E. Manhaeve meghatalmazottak)

Tárgy

A T-396/05. sz. ügyben egyfelől a Bizottság által a felperessel fennálló szerződése alapján folyósított előlegek visszafizetéséről hozott határozatnak, másrészt a Bizottság által a felperes követeléseit beszámítását elutasító határozatnak az EK 230. cikk alapján való megsemmisítése iránti kereset.

A T-397/05. sz. ügyben a Bizottságnak az ugyanezen szerződés szerinti támogatás fennmaradt összege megfizetésére való kötelezésére irányuló, az EK 238. cikkben alapuló szerződéses felelősség megállapítása iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A T-396/05. sz. ügyben az Elsőfokú Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja, amennyiben az a 3240705638. sz. terhelési értesítés és az Európai Közösségek Bizottságának 2005. augusztus 30-i levelében foglalt visszafizetést elrendelő határozata ellen irányul.
- 2) A T-396/05. sz. ügyben a Bizottság által az Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) és a Bizottság közötti kölcsönös követelések beszámításának elutasításáról hozott, 2005. október 5-i határozat megsemmisítéséről már nem szükséges határozni.
- 3) A T-397/05. sz. ügyben az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 4) A T-397/05. sz. ügyben az Elsőfokú Bíróság kötelezi az ArchiMEDES-t, hogy fizessen meg a Bizottság részére 148 256,86 euró összeget, a tartozás teljes kiegyenlítéséig megnövelve a francia jog szerinti, de legfeljebb évi 5,5 % mértékű törvényes késedelmi kamattal.